

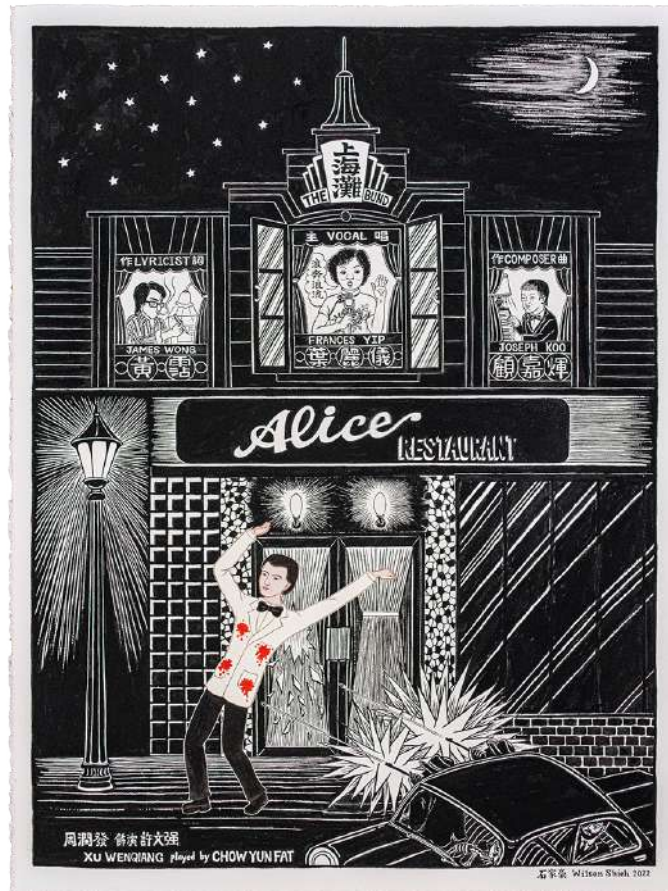
For immediate release

Wilson Shieh

Wilson Shieh “Chop Suey 2008-2022”

28 October - 27 November, 2022

Opening Reception: Thursday, 27 October 2022, 5 - 8 pm



“The Bund上海灘”, 2022, acrylic gouache and collage on paper, 76.5 by 57 cm.
Courtesy of the artist and JPS Gallery.

JPS Gallery is honoured to present Wilson Shieh “Chop Suey 2008-2022”, the artist’s first solo exhibition with our gallery in Hong Kong. Wilson Shieh’s unparalleled artisanal skills and ability to modernise the quintessence of traditional Chinese art makes him one of the most prominent artists in Hong Kong. Bringing together works from 2008 to 2022, this exhibition will provide an overview of Shieh’s evolution as an artist while he expands his practice by working with different mediums and integrating contemporary imagery inspired by Hong Kong’s local pop culture into his works.

“Chop Suey” refers to a dish in American Chinese cuisine consisting of meat, egg and vegetables stir-fried in corn-starch-thickened sauce. The diversity of ingredients in this dish manifests this exhibition’s central theme, a visual testimony of all the phases and salient moments of Shieh’s



artistic evolution over the past fourteen years. He began practising gongbi in 1992 and has since become widely recognised for using this traditional fine-brush technique to paint contemporary figurative imageries. And in 2008, Shieh started to expand his practice by utilising various mediums. Ranging from pencil drawings, digital print collages, oil and acrylic on canvas, the presented works continue to illustrate contemporary scenes in his signature style, allowing viewers to witness Hong Kong's cultural background morph over time through the artist's practice.

The *Four Seasons* series began as gongbi ink paintings, which Shieh developed into colour pencils on archival cardboard works where he renders his signature brushwork with colour pencils. Breaking down a human figure into a limited number of visual elements—costume, hairstyle and accessory—*Four Seasons Women* 四季女人 (2015) and *Four Seasons Men* 四季男人 (2022) demonstrate how conscious dressing and simple details can construct an identity. Whilst his nostalgic *Paper Doll* series portrays Hong Kong's pop and cultural icons, such as Samuel Pang in *An Autumn's Tale*, Hui Man Keung in *The Bund* and Su Li Zhen in *In the Mood for Love*, allowing viewers to relive these unforgettable scenes from these classic movies. In addition, the *Mix Tape* series reflects Shieh's addiction to pop music during his teenage years. Some of the greatest 1980's hit songs include *Uptown Girl* by Billy Joel, and *Girls Just Want To Have Fun* by Cyndi Lauper.

This retrospective exhibition is an amalgamation of Shieh's artistic oeuvre from 2008 to 2022 and a unique chance for viewers to investigate Hong Kong's cultural background to learn what goes into the making of today's Hong Kong identity.

Artist Talk

Speaker: Mr. Wilson Shieh

Date: 5 November 2022, 3 - 4 pm

Venue: JPS Gallery Hong Kong

Host: Columnist Mr. Cyrus Lamprecht

Language: Cantonese

Renowned artist Wilson Shieh has become a key figure in Hong Kong's art community for using traditional brushwork techniques to illustrate scenes inspired by the lifestyle of Hong Kong. From China's traditional gongbi technique to Hong Kong's cultural heritage, Shieh will share exclusive details about his artistic career and his plans for the future.

Shieh documents contemporary culture and society's accomplishments through his refined and unique painting style. His works not only attest to Hong Kong's constant transformation but also carry the memories shared by the community. The distinct style of his paintings has won the acclaim of Hong Kong's art community and made a permanent mark on its evolution. Shieh's artworks have been collected by prestigious art museums in Hong Kong and internationally.

This event will be RSVP only. Please email the gallery to make a reservation.



About Wilson Shieh

Wilson Shieh transfers his intricate Chinese fine-brush, gongbi, painting technique to his various media of choice, ranging from ink on silk, acrylic on canvas to paper cutout collage, filtering the traditional Chinese ink painting through a contemporary lens.

Best known for his figurative paintings, Shieh uses traditional brushwork techniques to depict themes and narratives derived from the popular culture of East Asia and his immediate environment in Hong Kong. In his acclaimed *Architectural Series*, Shieh transforms the Hong Kong skyscrapers into figures donning tailor-made costumes. Through his narrative of human bodies, Shieh inquires the issues of modern identity in an often humorous light.

Born in Hong Kong, Shieh earned a Fine Arts BA and MFA degree from the Chinese University of Hong Kong in 1994 and 2001, respectively. He participated in numerous local and overseas exhibitions, including the Third Asia-Pacific Triennial of Contemporary Art in Brisbane in 1999. His works are featured in institutional collections worldwide, including Hong Kong Museum of Art; M+, Hong Kong; Ashmolean Museum, Oxford University; and Asian Art Museum, San Francisco. The artist lives and works in Hong Kong.

About JPS Gallery

Established in Hong Kong (2014) and in Tokyo (2018), JPS Gallery is an independent contemporary art gallery presenting works of emerging and established artists from around the world. In the autumn of 2022 JPS will establish a new gallery space in Paris and one in Barcelona during the first quarter of 2023.

The gallery was founded with a passionate spirit that dedicates to the new digital age and the exploration of fine art and pop culture. We aim to create an innovative environment for a new generation of artists and collectors, fostering a creative space for all. We focus on contemporary works of the era that span across different medium and disciplines, showcasing a discerning selection of works that embody the aesthetics of today.

We are committed to supporting the culture and art scene both in Hong Kong and Japan, creating a vibrant local art community. The gallery regularly presents works of emerging artists in our gallery spaces in Hong Kong and Tokyo as well as international art fairs, giving them a platform to gain global exposure and supporting young artists to launch their careers. JPS has also been an active contributor to society and the local art scene by sponsoring various charity events and auctions.



Location

Shops 218-219, 2/F, LANDMARK ATRIUM, 15 Queen's Road Central, Central, Hong Kong

Media Enquiry

For media enquires and press preview, please contact

Ty | ty@jpsgallery.com

Social Media Hashtags

[@wilson_shieh_studio](https://www.instagram.com/wilson_shieh_studio) [@jpsgallery](https://www.instagram.com/jpsgallery)

[#wilsonshiehchopsuey](https://www.instagram.com/wilsonshiehchopsuey) [#wilsonshieh](https://www.instagram.com/wilsonshieh) [#石家豪雜碎](https://www.instagram.com/stonehouse) [#石家豪](https://www.instagram.com/stonehouse) [#jpsgallery](https://www.instagram.com/jpsgallery)

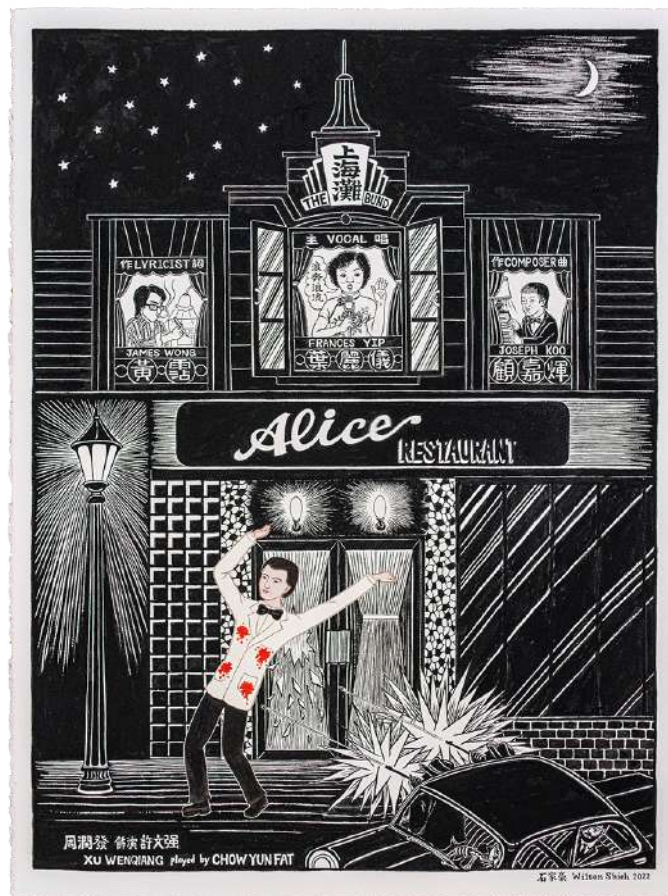
即時發佈

石家豪

「石家豪：雜碎 2008 - 2022」

2022年10月28日 - 11月27日

開幕酒會：2022年10月27日，下午5時至8時



《The Bund 上海灘》，2022，壓克力不透明水彩及拼貼於紙，76.5 x 57 厘米。
圖片由藝術家和 JPS 畫廊提供。

香港 JPS 畫廊隆重呈獻石家豪的個人展覽「石家豪：雜碎 2008 - 2022」，這是石家豪與 JPS 畫廊合作的首個香港個展。石家豪以細膩的工筆技藝見稱，將當代文化糅合中國傳統藝術，使他成為香港其中一位最具影響力的藝術家。「石家豪：雜碎 2008 - 2022」匯集藝術家在 2008 年至 2022 年間的作品，展示這段時期不同的繪畫風格。

「雜碎」是一道美式的中國菜，將肉、蛋和蔬菜等材料配以醬汁翻炒而成。豐富的食材正正體現了是次展覽的中心主題，刻畫石家豪在過去十四年藝術生涯所經歷的不同階段和重要時刻。他從1992年開始學習中國工筆畫，把這種傳統的細緻技術結合當代的人物題材而嶄露頭角。自2008年開始，他嘗試擴展創作媒介，從鉛筆及木顏色素描，到數碼打印的拼貼、油彩及壓克力



於畫布，開拓更多融合大眾文化的題材。新系列保留他的獨有風格，以細膩的筆觸及幽默的手法描繪當代的人物和場景，一同見證香港的時代變遷。

《四季》系列源自石家豪的工筆畫創作，他把工筆墨線染色風格，發展成木顏色的無酸紙板作品。在《四季女人》（2015）和《四季男人》（2022）兩幅畫作，藝術家根據不同季節為相同外貌和身軀的畫中人物配上各種服裝、髮型和配飾，展示不論男女都以外在打扮來定義自己的性別。

《更衣紙偶》（著衫公仔）系列結合懷舊玩具和流行文化偶像。以懷舊紙偶手法重塑《秋天的童話》的船頭尺、《上海灘》的許文強和《花樣年華》的蘇麗珍等經典角色，讓觀眾重拾昔日電影的難忘場景。除了熟悉的香港文化，《雜錦卡式帶》系列是他少年時代沉迷流行音樂的回憶。Billy Joel 的《Uptown Girl》和 Cyndi Lauper 的《Girls Just Want To Have Fun》等都是八十年代風靡一時的樂曲。

這次展覽讓觀眾回顧石家豪在2008年至2022年間的藝術作品，藉此一起重溫屬於我們的香港文化。

藝術家分享會

講者：石家豪先生

時間：2022年11月5日，下午3時至4時

地點：香港JPS畫廊

主持：專欄作家林靖風先生

語言：廣東話

著名香港藝術家石家豪，多年來一直堅持以精緻古畫技術繪畫香港文化，成為香港藝術界的先驅。獨特的石家豪風格，奠定了他在香港畫壇的地位，帶領香港文化藝術發展。其作品更廣受矚目，被多間香港及國際藝術館收藏。

透過傳統的繪畫技藝，紀錄當代的文化和人物事蹟，他的作品既印證著香港的時代變遷，也承載著無數香港人的回憶。從中國傳統工筆到香港文化歷史，石家豪將會分享創作生涯的點滴和發展路向。

分享會只接受預先登記人士參加，如有興趣敬請電郵本畫廊登記預約。



關於石家豪

石家豪以傳統中國工筆技法為繪畫基礎，運用到水墨絹本、壓克力畫布和剪紙拼貼上。透過當代視角呈現傳統水墨藝術。

石家豪以具象繪畫聞名，擅長用傳統筆觸技巧描繪東亞地區的流行文化，作品中亦不乏香港的成長經歷。以人體為敘事母題，通過風趣幽默的方式探討當代人世的身份議題。其中廣受好評的建築系列，他繪畫的人物穿上度身訂造的香港摩天大樓，令人留下深刻印象。

石家豪於香港出生，在香港中文大學取得美術學士和碩士學位。曾於香港及世界各地參與多項展覽，包括1999年在澳洲布里斯本的「第三屆亞太當代藝術三年展」。其作品被世界各地的藝術機構收藏，包括香港藝術館、香港西九M+視覺文化博物館、牛津大學阿什莫林博物館及三藩市亞洲藝術博物館等。藝術家現於香港生活和工作。

關於JPS畫廊

JPS畫廊始創於二零一四年，先後在香港和日本成立畫廊空間，並將在二零二二年秋季於巴黎及二零二三年春季於巴塞隆拿成立新的畫廊空間。是一所主打當代藝術的畫廊，代理來自世界各地的新晉及知名藝術家。

畫廊旗下的藝術家大玩流行文化，從現代生活文化符號取材，以不同媒介創作出獨特的當代藝術品，趣緻玩味，呈現當代美學。本畫廊不但為新一代藝術家提供自由的創作空間，亦為收藏家提供別樹一幟的藝術品，更為香港藝術品市場帶來緊貼時代潮流的作品。更為香港藝術品市場帶來緊貼時代潮流的作品。

我們矢志於推動香港及日本的文化與藝術界發展，為本地建立充滿活力的藝術社區。我們會定期為藝術家於香港和東京兩地的畫廊設置展覽，亦會安排他們的作品於國際藝術節展出，讓新晉藝術家得以於國際舞台嶄露頭角，同時維持知名藝術家在全球藝術市場的熱度。除了貢獻本地藝術界，畫廊亦熱心公益，積極參與和贊助各項慈善和義賣活動以回饋社會。

地點

香港中環皇后大道中15號置地廣場中庭2樓218-219號舖



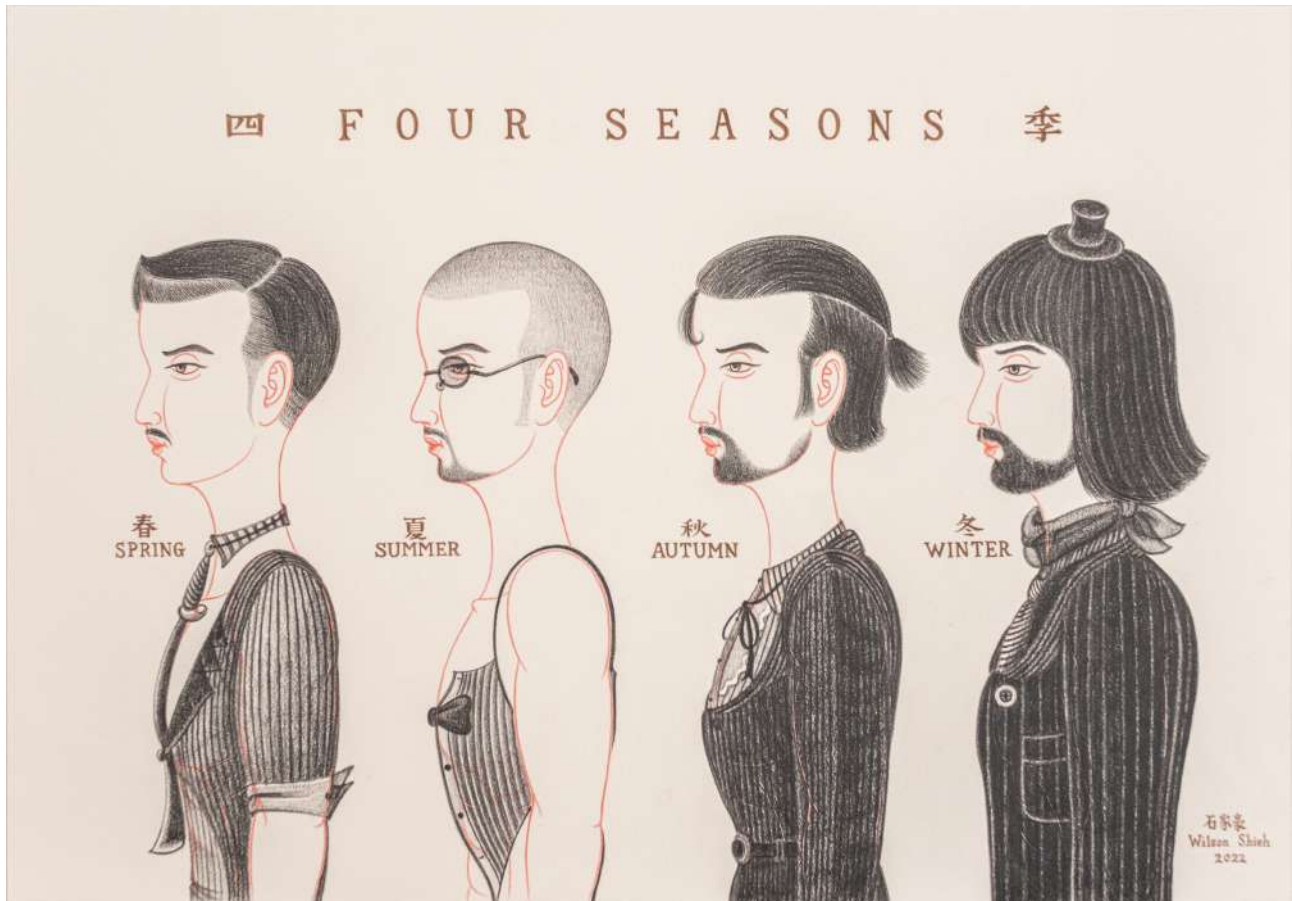
媒體查詢及導覽,請聯絡

Ty | ty@jpsgallery.com

社交媒體標籤

[@wilson_shieh_studio](#) [@jpsgallery](#)

[#wilsonshiehchopsuey](#) [#wilsonshieh](#) [#石家豪雜碎](#) [#石家豪](#) [#jpsgallery](#)



Four Seasons Men

四季男人

2022

Colour pencil on cardboard

34 by 49 cm

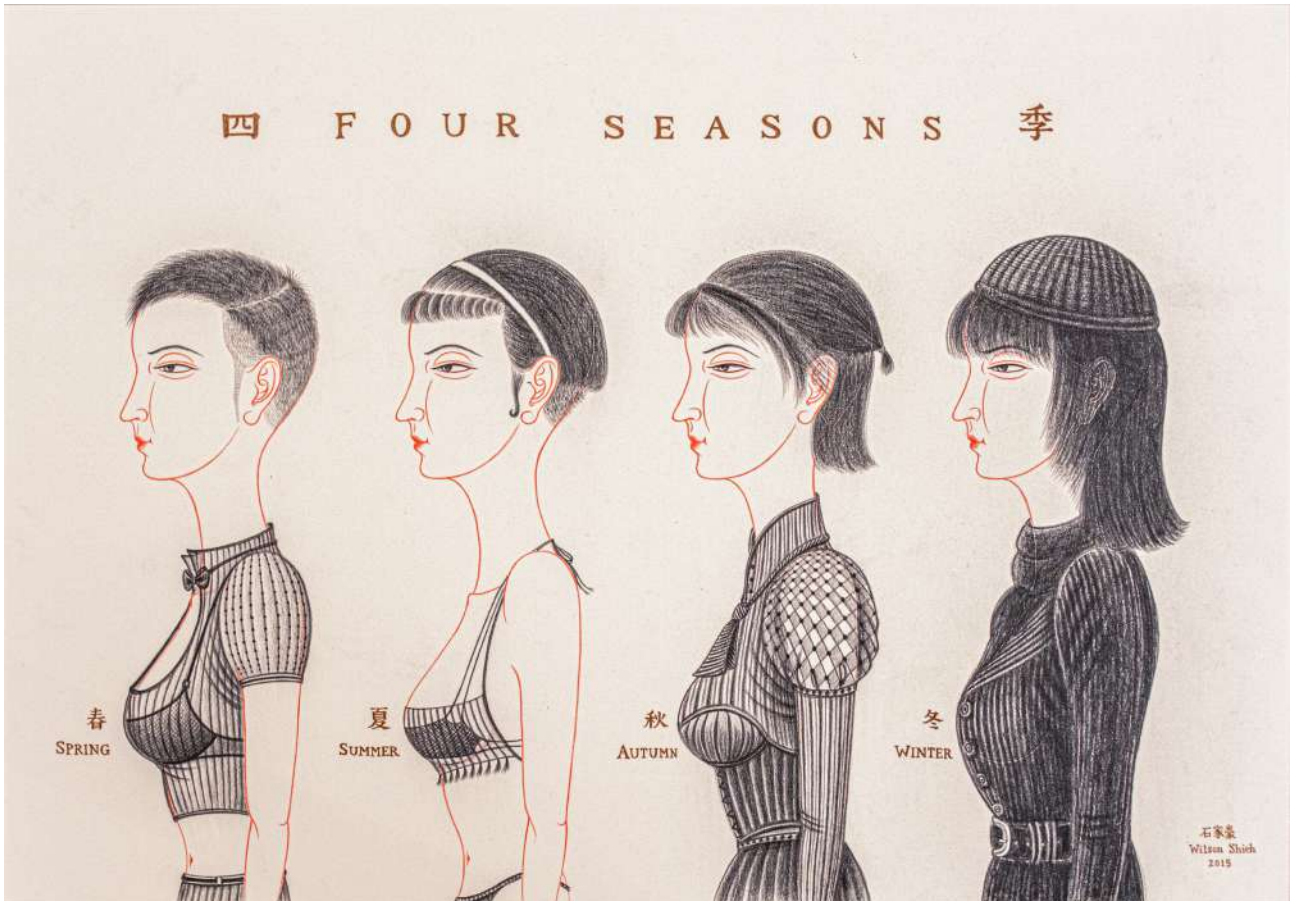
Set 2 of 2

2022年作

彩色鉛筆於紙板

34 x 49 厘米

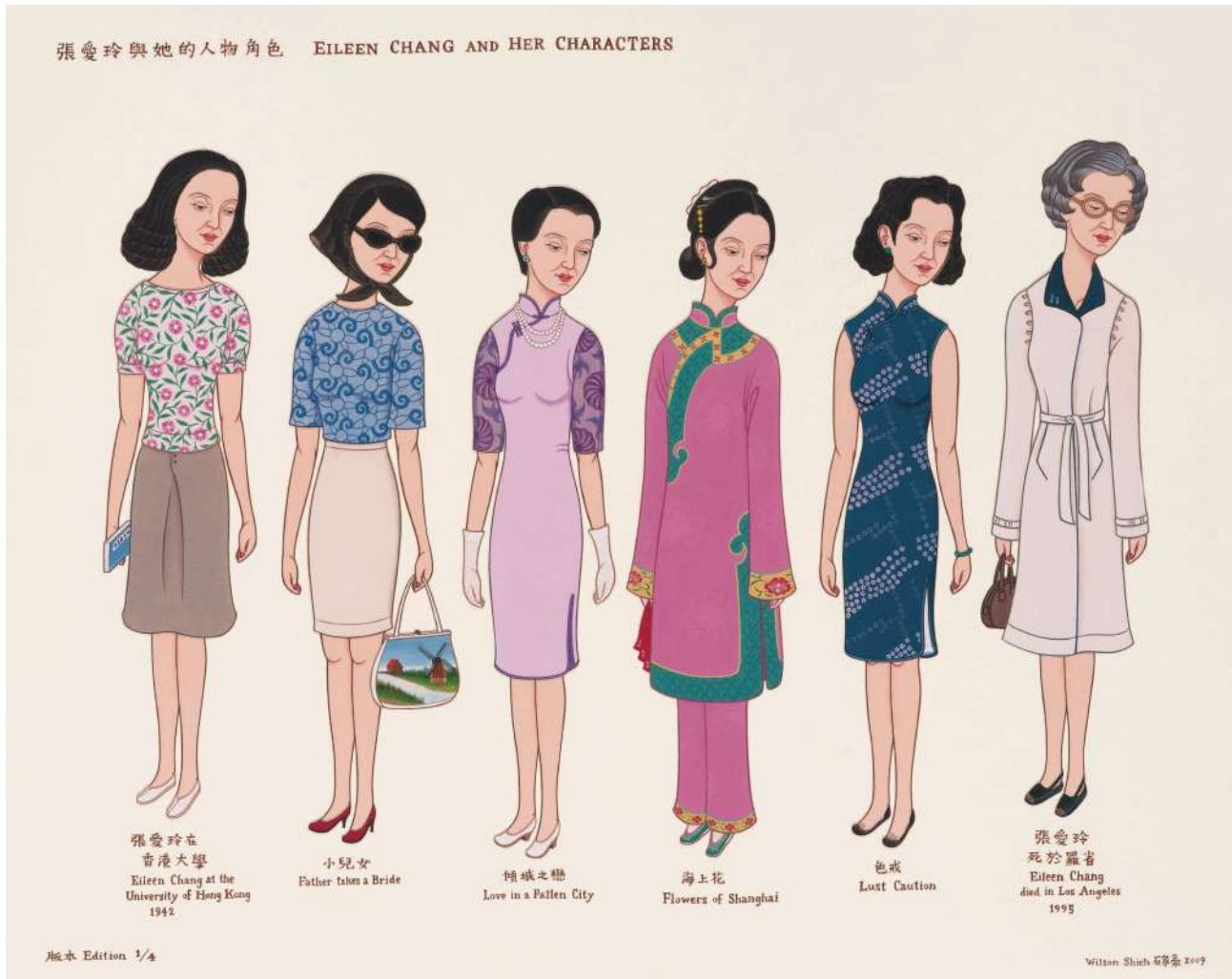
系列 2/2



Four Seasons Women
四季女人

2015
Colour pencil on cardboard
34 by 49 cm
Set 1 of 2

2015年作
彩色鉛筆於紙板
34 x 49 厘米
系列 1/2



Eileen Chang and Her Characters
張愛玲與她的人物角色

2009
Collage on cardboard
40 by 50 cm

2009年作
拼貼於紙板
40 x 50 厘米



An Autumn's Tale

秋天的童話

2022

Acrylic gouache, colour pencil and collage on cardboard
50 by 75 cm

2022年作

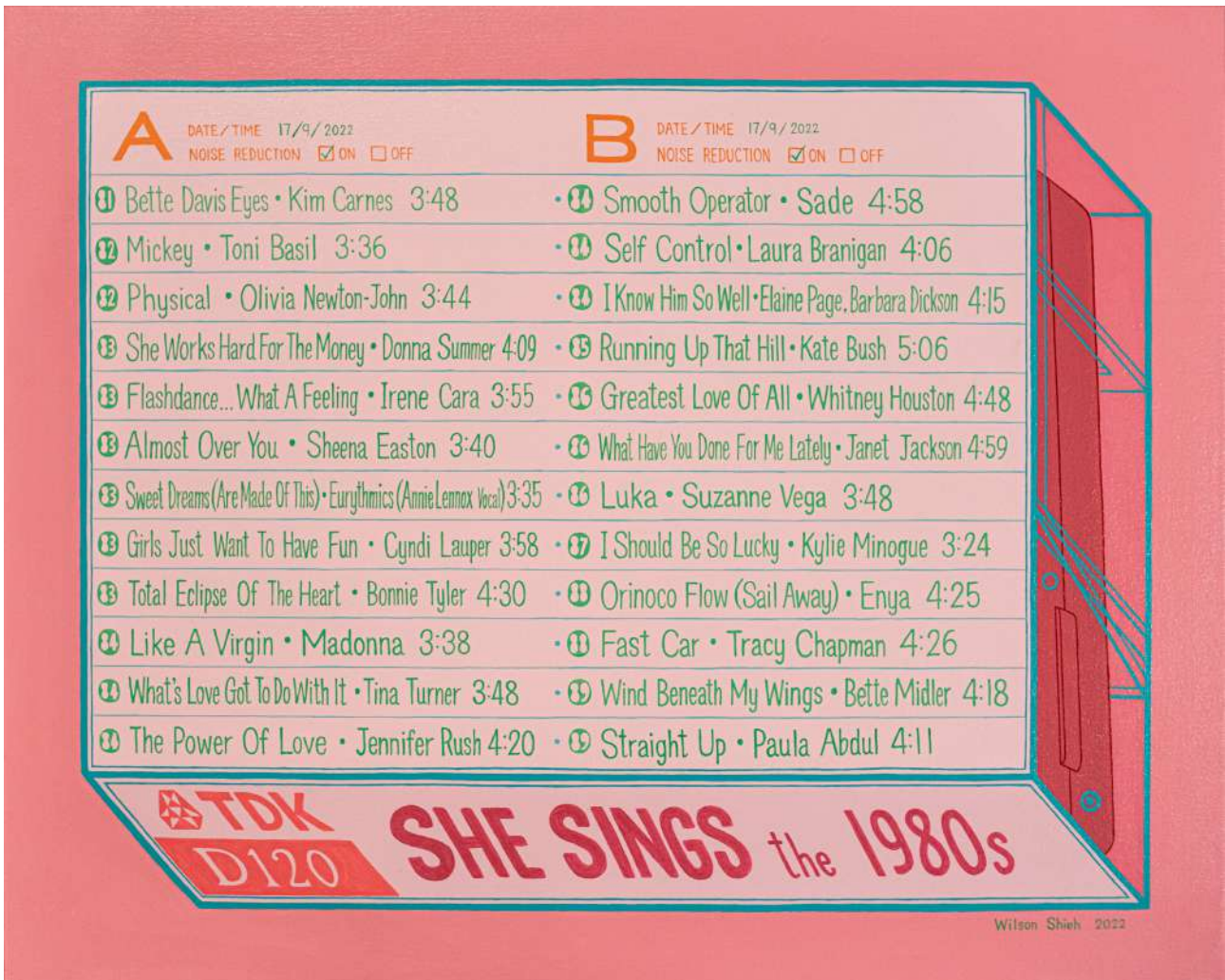
壓克力不透明水彩、彩色鉛筆及拼貼於紙板
50 x 75 厘米



Eileen Chang at The University of Hong Kong 1939 - 1941
張愛玲在香港大學 1939 - 1941

2022
Colour pencil and collage on cardboard
60 by 40 cm

2022年作
彩色鉛筆及拼貼於紙板
60 x 40 厘米



She Sings the 1980s
她唱出1980年代

2022
Acrylic on canvas
60 by 75 cm

2022年作
壓克力於畫布
60 x 75 厘米